

# Samyang AF 35mm F2.8 FE Manual de instrucciones

## Gracias por adquirir este producto Samyang Optics.

El objetivo Samyang 35mm f2.8 AF FE es un objetivo de alto rendimiento diseñado exclusivamente para las cámaras de objetivos intercambiables SONY α con montura E.

(Este objetivo no se puede utilizar con una cámara con montura A.)

※ FE hace referencia a la montura E full frame.

### Ventajas

- El objetivo está diseñado exclusivamente para cámaras sin espejo, en las que la distancia entre la lente de contraste DSLR y el sensor de imagen es escasa, y ofrece al usuario un excelente rendimiento y resultados.
- Diseñado para cámaras de 35 mm con sensores de imagen de formato completo para obtener mejores imágenes y videos.
- Minimiza diversas aberraciones, y crea una imagen clara mediante el uso de tres lentes esféricas de alta precisión.
- La función AF rápida y precisa (enfoque automático) asegura un excelente rendimiento óptico.
- Su tamaño compacto de bajo peso permite que cualquier persona pueda capturar una imagen fácilmente.
- Su diseño sencillo pero refinado, así como el material metálico asegura un aspecto lujoso y una excelente durabilidad.
- Este producto está diseñado como un objetivo de enfoque interno, es decir, la lente no sale ni rota según la distancia focal y, por lo tanto, está libre de polvo y puede usarlo cómodamente con un filtro polarizador.

### Antes de usar

- Lea este manual de instrucciones y familiarícese con las funciones del objetivo, el método de funcionamiento y las precauciones para el manejo correcto de este producto antes de su uso. Además, consulte el manual de instrucciones de la cámara que está utilizando con el objetivo.
- Las funciones compatibles de este producto pueden variar según el modelo de la cámara.
- Para obtener información detallada acerca de la compatibilidad, visite el centro de servicio autorizado o haga preguntas en el foro de discusión de nuestra página de inicio.

### Precauciones al usar el objetivo

Con el fin de mantener la seguridad del usuario y evitar daños al producto, familiarícese con los siguientes elementos con el fin de utilizar el producto correctamente.

- Es peligroso mirar al sol directamente a través del objetivo. Hacerlo podría perjudicar seriamente su visión.
- Tenga cuidado de no dar un golpe al objetivo al colocarlo. El objetivo es un producto óptico de precisión, por lo que la caída o la aplicación de un impacto excesivo al mismo puede causar la falla del producto.
- Para utilizar el objetivo de forma segura, conecte o desconecte el objetivo cuando la cámara esté apagada.
- Tenga cuidado de no tocar o contaminar el punto de contacto de la montura. Si una señal electrónica no se transmite entre la cámara y el objetivo sin interrupciones, se podría producir un mal funcionamiento.
- No moje ni toque el objetivo con las manos húmedas cuando lo utilice cerca del agua. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Se recomienda utilizar un trípode robusto. Si se utiliza un trípode débil, el trípode podría colapsarse, dañando la cámara y el objetivo.

### Las siguientes precauciones se dividen en dos tipos según el grado de peligro.

#### ADVERTENCIA

Si no se siguen estas instrucciones se podría provocar la muerte o lesiones graves al usuario.

#### PRECAUCIÓN

Si no se siguen estas instrucciones se podría causar daños o lesiones al usuario.

### Los siguientes pictogramas se utilizan en las siguientes precauciones:



requiere precaución. En el interior del pictograma se muestra el contenido de las precauciones. (El pictograma de la izquierda muestra el inicio de un incendio en el pictograma)



muestra prohibiciones. En el interior del pictograma se muestra el contenido de la prohibición. (El pictograma de la izquierda muestra una prohibición de desmontaje)



muestra instrucciones. En el interior del pictograma se muestra el contenido de las instrucciones. (El pictograma de la izquierda muestra una instrucción sobre precaución en el pictograma)

### ⚠ ADVERTENCIA

No mire al sol directamente a través del objetivo. Hacerlo podría causar ceguera.

Mantenga el objetivo fuera del alcance de los niños. Podrían dejarlo caer o caerse, causando lesiones.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Coloque la lente en la cámara y asegúrese de que se mantiene en su lugar correctamente; de lo contrario, podría provocar un accidente.

¡¡Clic!!

No aplique un peso excesivo sobre el objetivo montado en la cámara. Si lo hace, podría causar daño a las monturas de la lente y la cámara. Asegúrese de sostener bien el objetivo mientras lo use o esté en movimiento.

Asegúrese de que la cámara funciona correctamente mediante la comprobación previa del objetivo de antemano o haciendo fotografías de prueba para eventos importantes, tales como una ceremonia de boda y un viaje al extranjero.

No intente modificar ni alterar la lente. Si lo hace podría provocar un fallo de la cámara. Las lentes modificadas o alteradas no pueden ser reparadas.

No deje la lente a la luz solar directa. Si lo hace, podría provocar un incendio, especialmente con lentes que concentran la luz sobre un objeto cercano.

No mire al sol directamente a través de una cámara con un objetivo montado. Si lo hace, podría sufrir daños en la vista.

### Almacenamiento del objetivo

- No guarde el objetivo sin la tapa en un lugar expuesto a la luz directa del sol, como el interior de un vehículo. La luz solar directa que pasa a través del objetivo se puede concentrar, provocando un incendio.
- Si el objetivo se coloca en un lugar caliente, podrían provocarse daño o distorsión y problemas en el rendimiento.
- Guarde el objetivo en un lugar seco y bien ventilado. Evite la luz solar directa y no almacene el objetivo con naftaleno o bolitas antipollas.
- Evite el uso del objetivo en un lugar con cambios drásticos de temperatura. En particular, si se mueve un objetivo que se ha enfriado de un lugar frío a otro caliente, la humedad en el aire podría concentrarse en el exterior o el interior del objetivo, causando un fallo o la producción de moho. En tal caso, guarde el objetivo en una bolsa de plástico o una bolsa exclusiva para la cámara y sáquelo cuando la temperatura del objetivo se vuelva similar a la temperatura periférica.
- Mantenga el objetivo fuera del alcance de los niños. El no hacerlo podría causar un accidente o lesiones personales.

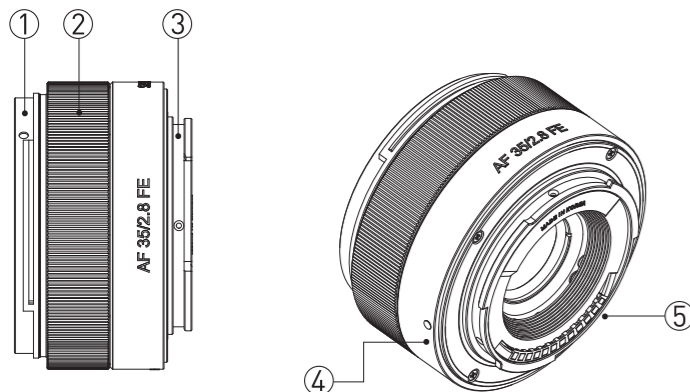
### Limpieza de la lente

- Si la superficie de el objetivo se ensucia, quítele el polvo utilizando un soplador de lentes o un cepillo y límpielo con un paño suave y limpio (toallita limpiadora, paño de algodón, etc.).
- Al quitar el polvo o limpiar el objetivo, no utilice un disolvente orgánico como diluyentes, alcohol o benceno.
- Al limpiar el objetivo, ponga una pequeña cantidad de etanol o limpiador de objetivos en un paño suave y limpio o un papel para limpiar y limpie el objetivo en círculos hacia fuera desde su centro.

### Componentes

- Objetivo
- Parasol
- 2 tapas de objetivo (frontal, trasera)
- Funda portátil
- Manual de instrucciones
- Garantía

## Nombre de cada pieza



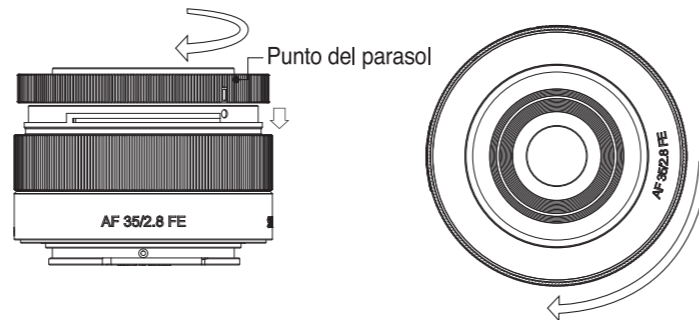
- ① Tornillo de bloqueo del parasol    ② Anillo de enfoque    ③ Montura  
④ Índice de montura del objetivo    ⑤ Contacto de señal del objetivo

## Instalación del objetivo y desmontaje

- Montaje del objetivo
  - Retire la tapa frontal y trasera del objetivo.
  - Alinee el índice de montaje (punto blanco) que se indica en el objetivo, con el índice de montaje de la cámara (punto blanco) indicado en la montura de la cámara y gire el objetivo hacia la derecha hasta que se produzca un sonido de clic.
- Desmontaje del objetivo
  - Con el botón de desmontaje presionado, suelte el objetivo girándolo hacia la izquierda hasta que el objetivo se detenga.

## Montaje del parasol

Alinee el punto de referencia de conexión en el parasol con el punto de referencia para el parasol del objetivo, presione el parasol contra el objetivo, y gire el parasol hacia la derecha hasta que haga clic.



## Ajuste del modo de enfoque

- Hay cinco métodos de enfoque para las cámaras de objetivos intercambiables SONY α. (\* Esto puede variar según el modelo de cámara.)
  - AF-S (AF disparo único): El enfoque se ajusta automáticamente en la cámara.
  - AF-A (AF automático): La cámara cambia de AF de disparo único a AF continuo automáticamente de acuerdo con el movimiento de un objeto.
  - AF-C (AF continuo): El enfoque se ajusta continuamente en la cámara.
  - DMF (Enfoque manual directo): Habilita un ajuste fino manual después del enfoque automático.
  - MF(Enfoque manual): El enfoque se ajusta manualmente.
- Para contenidos detallados sobre el modo de enfoque, consulte el manual de instrucciones de la cámara.

## Aviso

- Utilice la función SteadyShot después de configurar el ajuste manual.
  - Menu → Ajustes de cámara → [SteadyShot] → [Encendido]
  - [Configuración de SteadyShot] → [Ajuste de SteadyShot] → [Manual]
  - [Configuración de SteadyShot] → [Longitud focal de SteadyS.] → [35mm]
- Si el automático está seleccionado, el producto podría funcionar erróneamente.

## Especificaciones

Nombre del modelo		AF 35mm F2.8 FE
Rango de apertura		F2.8 - 22
Ángulo de visión	Formato completo	63.1°
	APS-C	42.9°
Construcción óptica		7 elementos en 6 grupos (incluyendo 2 lentes asféricas)
Distancia mínima de enfoque		0.35 m (1.14 pies)
Ampliación máxima de disparo		x 0.12
Tamaño del filtro		Φ 49mm (Hilo del parasol : Φ 40,5mm)
Número de láminas del diafragma		7
El diámetro máximo de la longitud x		Φ 61.8mm x 33mm
Peso (Sin la tapa de la lente, parasol)		85.6g

- La distancia mínima de enfoque se cuenta desde el sensor de imagen hasta el objeto.
- Las especificaciones del producto y su exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Producto EMC

Equipo de Clase B: Clase B ITE de Corea  
Este equipo ha sido registrado con la compatibilidad electromagnética para uso doméstico y puede ser utilizado en zonas residenciales, así como todas las demás áreas.

## NOTA

## SAMYANG OPTICS CO.,LTD.

- <https://www.samyanglensglobal.com>
- Oficina central y fábrica: 123, Jayumyeok 6-gil, Masan Hoewon-gu, Changwon, Gyeongnam, Korea (Bongam-dong)  
(Masan Free Trade Zone 2 P.O.BOX 340) Postal code: 51343  
TEL: +82-55-250 - 5600 FAX: +82-55-292 - 3135